

# Bulletin de liaison

Villes, villages, territoires et  
communautés en santé du  
réseau de l'Abitibi-Témiscamingue



*La volonté profonde de tout homme, de tout peuple, de toute communauté quelle qu'elle soit, c'est d'être libre, de sentir son génie éclabousser son lieu et l'inscrire dans le monde.*

*(Patrick Chamoiseau)*



**Septembre 2007**

**Vol. 4 n° 5**

Bonjour à toutes et à tous,

Le colloque RENCONTRE VVS ACADIE-QUÉBEC 2007, À New-Richmond et Cambelltown du 13 au 15 septembre dernier, intitulé *RÉAFFIRMER NOS VALEURS : POUR DES COMMUNAUTÉS DURABLES* offrait de multiples activités de rassemblement et de formation, fort appréciées.

Neuf personnes de notre région partageaient, jeudi matin avec des résidents de communautés du Québec et du Nouveau-Brunswick, leurs bons coups et leurs difficultés face au développement de la qualité de vie dans leur milieu et leur expérience vécue dans le cadre de la deuxième édition de la *FÊTE DES VOISINS*. Deux activités de formation ont aussi été offertes au cours de l'avant-midi. Notre collègue Paule Simard animait un atelier concernant *l'évaluation comme partie intégrante et continue d'un processus de planification*. La démarche appelée «la théorie de l'action» devait amener les gens à réfléchir sur leur façon de travailler ensemble.

Nous aurons l'occasion d'offrir cette formation à des personnes des municipalités, des centres de santé et de services sociaux, des centres locaux de développement ainsi qu'aux participants à la recherche Chagnon en région au cours d'une journée de novembre, animée par notre collègue de l'Institut national de santé publique et du Réseau québécois de Villes et villages en santé, Paule Simard.

Vous pourrez, entre autres, télécharger ou imprimer des outils de l'un ou l'autre des ateliers du jeudi ou du vendredi avant-midi. À titre d'exemple, par Denise Lavallée de Rouyn-Noranda, Ville et villages en santé intitulé *Atelier de vision stratégique* et Lyse Brunet de Centraide Montréal et Julie Lévesque du RQVVS sur *le développement et le maintien d'un leadership rassembleur et mobilisateur*. Cet atelier fait ressortir les forces des leaders des communautés.

Nous vous invitons à visiter le site du Réseau québécois de Villes et villages en santé <http://www.rqvvs.qc.ca> car plusieurs conférenciers et personnes-ressources des ateliers d'information, de formation et des conférences ont rendu disponibles les textes et présentations tels celui de Bill Ninacs *L'univers de la mobilisation des communautés locales : une équation et des enjeux cruciaux* et celui du docteur Réjean Thomas, acadien d'origine, pour la conférence de clôture intitulé *Développement de communautés durables : une place et un rôle pour tout le monde*.

Carmen V. Boucher, coordonnatrice

## PRIX D'EXCELLENCE ET MENTIONS DE MÉRITE 2007 DU RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE VILLES ET VILLAGES EN SANTÉ

Trois mentions de mérite furent attribuées à des projets novateurs de Barraute, Notre-Dame-du-Nord et Trécesson.

### UNE SALLE MULTIFONCTIONNELLE À BARRAUTE



Une salle multifonctionnelle de 450 places fut réalisée avec le gymnase de l'école primaire. Qualifié comme un des plus beaux projets à être réalisés à Barraute, cette salle permet de monter des pièces de théâtre, des spectacles locaux ou en provenance de l'extérieur.

Conscient de la nécessité de se doter d'un endroit plus propice à la création et à la production culturelle par des élèves du primaire, un groupe de parents, l'organisme de participation parentale (OPP) sont à l'origine du projet. Un partenariat École-Famille-Communauté a été formé, et la municipalité fut impliquée dans la planification du chantier et a appuyé financièrement le projet.

Le jury a particulièrement apprécié *de voir comment les acteurs impliqués se sont mobilisés pour optimiser l'utilisation d'une salle et la rendre accessible à l'ensemble de la communauté. Cette initiative originale favorise la polyvalence d'un équipement qui sert de lieu de rencontre pour la communauté et contribue à valoriser les jeunes autour d'enjeux culturels.*

### OUI! LES GARS AUSSI... À NOTRE-DAME-DU-NORD



Ce fut l'idée de la production d'un film sur l'abus sexuel fait aux garçons qui complète une série de capsules déjà réalisées dans le cadre du projet *Parles-en*. Les objectifs du film de 45 minutes visent à faire comprendre aux victimes d'abus sexuel l'importance de dénoncer auprès de personnes compétentes, ce qu'ils ont subi tout en sensibilisant la population et les jeunes surtout, au fait que l'abus sexuel au masculin existe bel et bien et qu'il entraîne des conséquences lourdes.

Produit avec le support de la municipalité, la contribution de multiples partenaires institutionnels et communautaires et le concours exceptionnels des victimes d'abus, le film a été lancé le 17 mai dernier. Il sera rendu disponible dans toutes les écoles du Témiscamingue.

Le jury a été impressionné *par le courage des victimes qui ont accepté de témoigner pour aider d'autres. Il faut aussi souligner le sens de l'écoute et l'audace des intervenants qui ont su accueillir l'expression d'un besoin ou d'une réalité et favoriser la réalisation d'un projet concret.* Bref, une initiative exemplaire visant une problématique trop souvent ignorée et pourtant réelle.

### LA PASSION D'Y VIVRE : LA COMMUNAUTÉ ET LES PARTENAIRES SE CONCERTENT EN FAVEUR DES JEUNES À TRÉCESSON



Devant le nombre élevé de plaintes signalées concernant les méfaits produits par les jeunes, surtout le soir, autour de l'école et de l'église, le comité La Ferme, Villemontel : en santé à Trécesson a proposé à la municipalité des stratégies visant la mobilisation de la population en faveur de la sécurité et la protection des biens personnels et publics.

En plus d'améliorer la sécurité des équipements publics utilisés par les 14-17 ans et d'organiser des activités de prévention et de protection des biens et des personnes, le projet met l'accent sur le renforcement de l'estime de soi et la capacité des jeunes d'agir en prévention. Des moyens pour favoriser l'action des jeunes en matière de sécurité communautaire en lien avec la population de Trécesson font partie intégrante du plan d'action proposé.

Le jury a particulièrement apprécié *cette initiative originale qui a connu du succès grâce au dynamisme exceptionnel d'un petit milieu, au leadership fort de la municipalité et à la grande participation des citoyens.* De plus, le jury a remarqué comment le projet vise plusieurs dimensions des trois pôles du développement durable dont la solidarité intergénérationnelle.

### DEUX AUTRES PROJETS AVAIENT AUSSI ÉTÉ DÉPOSÉS

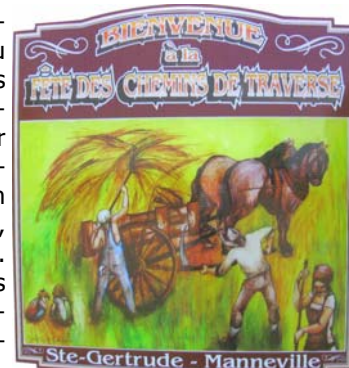


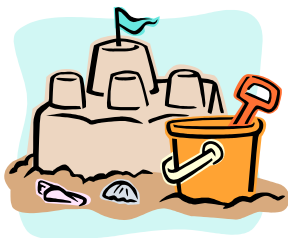
### MURALE PRÉVENTION PAR NOTRE-DAME-DU-NORD

Élaborée pour sensibiliser les étudiants, leurs parents et la population en général aux problèmes de toxicomanies chez les jeunes, avec l'implication de 40 jeunes, 30 adultes et 60 organismes et partenaires, la murale PRÉVENTION réalisée avec 4 murales préventives choisies par les jeunes est utilisée par les autres écoles du territoire, les Maisons de jeunes et le Carrefour jeunesse emploi.

### LA FÊTE DES CHEMINS DE TRAVERSE PAR SAINTE-GERTRUDE-MANNEVILLE

Le projet de « La fête des chemins de traverse », forte du succès des deux premières éditions, la population est consciente de son importance pour sensibiliser les gens à leur milieu et pour ainsi développer un sentiment d'appartenance fort, et y met toute son énergie. Plus de 200 bénévoles ont mis la main à la pâte avec le support financier de la municipalité.





### LA MAGIE DES CHÂTEAUX DE SABLE FAIT PLACE À L'IMAGINATION LA CORNE

Six équipes ont participé au concours de châteaux de sable à La Corne, le samedi 18 août. Le résultat a été des conceptions cocasses et d'autres sophistiquées.

L'organisatrice estime qu'approximativement 800 personnes ont visité cette 5<sup>e</sup> édition. Un taux de participation nettement supérieur à l'an dernier.

*Tiré du journal Le Citoyen, dimanche 19 août 2007.*



### SENTIER URBAIN—PORTE OUVERTE SUR LA NATURE NÉDELEC

L'équipe du Sentier urbain se fait un mandat d'éduquer, d'informer et de sensibiliser la population à la préservation écologique de l'environnement. Afin de poursuivre sa mission et dans le but de protéger les milieux humides et favoriser l'éducation populaire, plusieurs travaux d'aménagement sur le terrain sont à prévoir d'ici 2010.



Ouvert du lundi au samedi, les responsables se feront certes un plaisir de vous faire découvrir l'endroit.

*Tiré du journal Le Reflet, édition du 31 août 2007, vol.17, no 33, p. 5*



**Passez un bel automne  
tout en couleurs !**



### ACCUEIL AUX NOUVEAUX ARRIVANTS MUNICIPALITÉ PAROISSE DE SENNETERRE

Un 5 à 7 a été organisé en l'honneur de la trentaine de familles nouvellement installées dans la municipalité.

Cette rencontre, initiée par le comité de développement rural, réunissait quelques 35 personnes. C'est l'occasion pour les nouveaux arrivants de recevoir une foule d'informations utiles sur les services, les événements, la réglementation et l'histoire de la municipalité et des environs.

« La MRC de la Vallée-de-l'Or travaille actuellement à élaborer une trousse destinée aux municipalités pour faciliter et dynamiser l'organisation de l'Accueil aux nouveaux arrivants. Il y a donc fort à parier que l'intégration et la rétention des nouvelles familles sont de plus en plus mises de l'avant, et ce, dans un avenir rapproché », a souligné la mairesse, Céliane Taillefer.



*Marie-Chantal Fiset : 819 737-2842*



### FESTIVITÉS CHAMPÊTRES SAINT-MARC-DE-FIGUERY



La neuvième édition des Festivités champêtres a eu lieu les 7 et 8 septembre derniers au Lac Bil-Yvon. Le nombre de participants estimés est de l'ordre de 800 personnes.

Plusieurs activités étaient organisées pour cette grande fête, autant pour les grands que pour les petits. Parmi les activités, il y a eu de l'animation et une soirée dansante, la visite de la bergerie-chèvrerie, la visite d'une mini ferme, la visite d'une miellerie, des compétitions et des jeux variés, de la pêche à la truite, une volée de cerfs-volants, des promenades à cheval ou à poney et plusieurs autres activités.

Un souper à saveur régionale 5 services a été servi à guichet fermé pour un total de 416 personnes. Les membres du Comité organisateur sont très fiers de la réussite de cet événement et ils se préparent déjà à souligner la dixième édition qui aura lieu les 6 et 7 septembre 2008.

*Jocelyne Bilodeau : 819 732-8501*



# Direction de santé publique



EN NAVIGUANT SUR LE SITE INTERNET DE L'AGENCE  
SECTIONS À DÉCOUVRIR

## CAPSULES SANTÉ : PRÉVENTION DU CANCER DU SEIN

« La santé de mes seins, j'y vois! »

Les seins se transforment au cours de la vie (ex. : grossesse, allaitement, ménopause, vieillissement, etc.). Chaque femme peut jouer un rôle actif pour préserver la santé de ses seins. La façon la plus simple de prendre soin de ses seins c'est aussi d'analyser ses comportements dans la vie. Selon plusieurs études, l'adoption de saines habitudes de vie mène non seulement à l'amélioration de la santé en général mais a aussi un effet positif sur la santé des seins. **Passer une mammographie de dépistage aux deux ans tel que prévu dans le Programme québécois de dépistage du cancer du sein** chez les femmes de 50 à 69 ans est présentement la seule méthode de dépistage reconnue efficace.

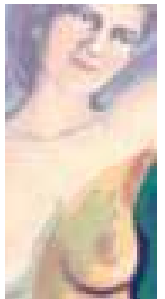
### Programme québécois de dépistage du cancer du sein (PQDCS) ...

À la suite de nombreuses études échelonnées sur une dizaine d'années, le Québec lançait en mai 1998, sur la base d'un cadre de référence, le Programme québécois de dépistage du cancer du sein. L'objectif national de ce programme est de réduire de 25 % la mortalité par cancer du sein chez les femmes de 50 à 69 ans sur une période de dix ans, soit de 1998 à 2008. Pour atteindre cet objectif, on doit maintenir la participation d'au moins 70 % des femmes visées par le Programme.

Depuis 1999, le Programme québécois de dépistage du cancer du sein (PQDCS) est implanté en Abitibi-Témiscamingue. Au niveau de l'organisation des services, cinq des six centres de santé et des services sociaux (CSSS) sont reconnus Centre de dépistage désigné (CDD). Le centre de coordination des services régionaux (CCSR) situé à l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, envoie une lettre d'invitation à toutes les femmes lorsqu'elles atteignent l'âge de 50 ans pour prendre rendez-vous pour une mammographie de dépistage et une lettre de rappel à tous les deux ans aux femmes qui ont passé une mammographie. Pour les femmes qui n'ont pas donné suite à l'invitation, une lettre de relance leur est adressée quelques mois après l'invitation ou le rappel.

### Avantages à participer à ce programme de dépistage :

- Lettre d'invitation ou de rappel tient lieu de prescription médicale donnant droit à passer une mammographie de dépistage
- Réception d'une lettre personnelle informant du résultat de la mammographie
- Médecin traitant reçoit également les résultats dans les cinq jours suivant l'examen
- Médecin volontaire dans chaque CSSS pour les femmes qui n'ont pas de médecin traitant et auraient besoin d'examen complémentaires à la mammographie
- Participation à un programme de qualité évalué régulièrement
- Assurance d'un suivi et prise en charge de sa santé

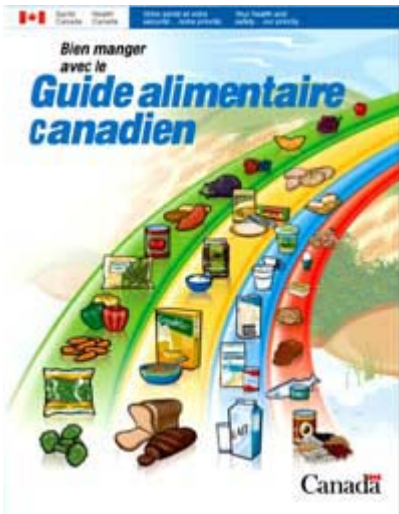


En 2007, près de 18 000 femmes de la région seront âgées entre 50 et 69 ans. Puisque le dépistage est échelonné sur une période de 2 ans, plus de 8 000 femmes sont invitées en 2007 à prendre un rendez-vous pour une mammographie de dépistage.

Pour plus d'informations, consulter le site web de l'Agence et les sites Internet dans la dernière page du présent bulletin ou téléphonez à la ligne sans frais : 1 866 321-3232.

Plusieurs femmes sont aujourd'hui en vie et en santé parce que leur cancer du sein a été dépisté et traité rapidement!





## QUOI DE NEUF AVEC LE GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN?

Au printemps 2007, Santé Canada dévoilait le nouveau guide alimentaire canadien. *Bien manger avec le guide alimentaire canadien* est le résultat des plus récentes recherches sur la nutrition traduit en conseils simples, pratiques et réalistes pour nous aider à faire de bons choix alimentaires.

En suivant le guide alimentaire, nous pouvons combler nos besoins nutritionnels et réduire les risques d'obésité, de diabète de type 2, de maladies du cœur, de certains types de cancer et d'ostéoporose.

Le guide alimentaire canadien concerne la population de 2 ans et plus. Le nombre de portions recommandé varie en fonction des étapes de la vie et du sexe. Il s'agit d'une quantité moyenne d'aliments que les gens devraient consommer chaque jour et non d'un minimum/maximum à atteindre. On retrouve des conseils spécifiques aux enfants, aux femmes enceintes et aux gens de 50 ans et plus.



**En plus de nous guider sur le nombre de portions, nous retrouvons des conseils sur le type d'aliments à consommer, comme :**

- Mangez au moins un légume vert foncé et un légume orangé chaque jour
- Consommez des légumes et des fruits de préférence aux jus
- Consommez au moins la moitié de vos portions de produits céréaliers sous forme de grains entiers
- Buvez chaque jour du lait écrémé ou du lait 1% ou 2% de matière grasse (M.G.)
- Consommez souvent des substituts de la viande comme des légumineuses ou du tofu
- Consommez au moins 2 portions de poisson chaque semaine
- Consommez une petite quantité de lipides insaturés chaque jour
- Buvez de l'eau pour étancher votre soif

**Voici d'autres conseils que l'on retrouve dans le guide alimentaire et qui favorise la santé et le bien-être :**

- Prenez un petit déjeuner tous les matins
- Marchez aussi souvent que vous le pouvez
- Réduisez les périodes d'inactivité
- Savourez des légumes et des fruits à tous les repas et aux collations
- Prenez plaisir à manger en famille ou avec vos amis
- Prenez le temps de manger et de savourer chaque bouchée

Pour en savoir plus visitez : [www.santecanada.gc.ca/guidealimentaire](http://www.santecanada.gc.ca/guidealimentaire)

Chantal Cusson, poste 49335





## L'INFLUENZA... À NE PAS CONFONDRE AVEC LE RHUME!

L'hiver s'en vient amenant avec lui son lot de virus qui nous rend parfois la vie bien misérable. Contrairement au rhume, l'influenza qu'on appelle aussi la grippe, n'est pas une maladie banale. Chaque année au Québec, de 10 000 à 50 000 personnes se retrouvent à l'hôpital à cause de l'influenza ; plus de 1 000 personnes en meurent.

Voici quelques éléments d'information pour vous aider à distinguer le rhume de l'influenza

Symptômes	Rhume	Influenza
Fièvre	Rare	Se caractérise par une forte fièvre soudaine (de 102 °F/40 °C à 104 °F/40 °C ; dure de 3 à 4 jours
Maux de tête	Rares	Courants, parfois forts
Douleurs généralisées	Parfois, légères	Courantes, souvent aiguës
Fatigue et faiblesse	Parfois, légères	Courantes, fortes, pendant 2 ou 3 semaines, ou davantage
Fatigue extrême	Rare	Prédominante dès le début, parfois forte
Nez qui coule, nez bouché	Courant	Courant
Éternuements	Courants	Parfois
Maux de gorge	Courants	Courants
Malaises pulmonaires, toux	Parfois, légers à modérés	Courants, peuvent devenir graves
Complications	Congestion des sinus ou maux d'oreilles possibles	Peuvent entraîner <u>pneumonie et insuffisance respiratoire, ou empirer des maladies chroniques préexistantes, parfois mortelles</u>
Prévention	Fréquent lavages des mains	<u>Vaccination annuelle</u> et fréquents lavages des mains

La mesure la plus efficace pour prévenir l'influenza est la vaccination annuelle qui est offerte au début du mois de novembre dans les centres de santé. Le vaccin est sécuritaire et il entraîne peu d'effets secondaires. Contrairement à certaines croyances populaires, le vaccin ne donne pas la grippe et ne rend pas "malade" tout l'hiver!

En plus de la vaccination, le lavage des mains et l'adoption d'une bonne hygiène respiratoire sont des moyens simples et efficaces de prévention. Nous avons malheureusement tendance à sous-estimer l'efficacité de ces petits gestes qu'on peut facilement appliquer dans notre quotidien!

Profitez bien de l'hiver!

Isabelle Kirouac, poste 49404



## SEPTEMBRE

Mois national de l'arthrite  
Mois du cancer des ovaires



## OCTOBRE

Mois de l'autisme  
Mois de sensibilisation au cancer du sein  
Mois de la santé de l'œil  
Mois de sensibilisation à la prévention de la grippe  
Mois de l'histoire des femmes au Canada



## MOIS RELATIFS À LA SANTÉ

### ÉVÉNEMENTS

- Fête du travail le 3 septembre
- Semaine de la Marche du SIDA (Marche pour la vie) du 16 au 30 septembre
- Semaine de sensibilisation au cancer de la prostate du 18 au 24 septembre
- Semaine de sensibilisation aux maladies mentales du 30 septembre au 6 octobre
- Semaine des aînés du 30 septembre au 6 octobre
- Journée internationale de la protection de la couche d'ozone le 16 septembre
- Journée mondiale de l'Alzheimer le 21 septembre



- Journée internationale de la paix le 21 septembre
- Journée « En ville, sans ma voiture » le 22 septembre
- Journées de la culture du 28 au 30 septembre
- Semaine de la santé en milieu de travail du 22 au 28 octobre
- Journée internationale des personnes âgées le 1<sup>er</sup> octobre
- Journée mondiale de la santé mentale le 10 octobre
- Journée mondiale de l'alimentation le 16 octobre
- Journée internationale de l'élimination de la pauvreté le 17 octobre
- Journée de la personne le 18 octobre



### En bref

- L'Association de la Fibromyalgie de l'A.-T. tiendra son 2<sup>e</sup> café rencontre qui aura lieu le mardi 9 octobre prochain au 380, Ave Richard, Rouyn-Noranda dès 19 h. Mesdames Guylaine Bernier et Mélanie Verreault, acupunctrices de la Clinique Shui Fun parleront des bienfaits de l'acupuncture sur la maladie. Pour information : 819 797-0874.
- Des dizaines d'enfants vivant dans les milieux ruraux de **Val-d'Or** ont pu profiter, cet été, des activités de l'*Été en fête* organisées pour la première fois dans les parcs de leur secteur, du 2 juillet au 9 août.
- La Mission St-Bruno, de **Rapide-Danseur**, a fait place aux jeunes lors de la 18<sup>e</sup> édition de sa Fête du Patrimoine qui a eu lieu le 2 septembre. Celle-ci avait pour thème *Notre jeunesse et ses engagements*.
- Voilà deux ans et demi que la résidence *Les Marginales* accueille des jeunes filles de 12 à 18 ans de partout en région qui font des efforts pour se sortir de l'impasse. Et la plupart y parviennent. La résidence de groupe privée *Les Marginales* reçoit un mandat du Centre jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue pour héberger un maximum de neuf filles en difficulté âgées de 12 à 18 ans.
- Une patinoire extérieure sera construite à **Laverlochère**. Celle-ci pourra être convertie en terrain de « hockey cosom » et sera également utilisée pour faire du patin à roues alignées. Ce projet s'inscrit étroitement dans la politique familiale de cette municipalité qui vise à accroître le nombre d'installations sportives.
- 100 000 \$ pour promouvoir la consommation de fruits et de légumes! À l'intention des consommateurs, le MAPAQ a publié un dépliant détaillant la disponibilité d'une soixantaine de fruits et de légumes du Québec ainsi que leur durée de conservation. Il est possible de consulter ce dépliant en ligne à l'adresse suivante : [www.mapaq.gouv.qc.ca](http://www.mapaq.gouv.qc.ca).
- Le Centre de Bénévolat de **la Vallée-de-l'Or** a distribué du matériel scolaire à 25 familles démunies.
- La *Troupe À coeur ouvert* de **La Sarre** dresse un bilan positif de la troisième saison du *Paradis du Nord*, notamment au chapitre de l'assistance qui a totalisé 11 902 spectateurs en 18 représentations.
- La compagnie Osisko Exploration assume les frais du matériel scolaire à tous les étudiants de **Malartic** fréquentant l'école primaire St-Martin et la polyvalente Le Tremplin, pour un total de 600 élèves.
- Les rapprochements entre les générations étaient au cœur de la 7<sup>e</sup> Semaine des aînés de **Val-d'Or**, qui s'est tenue du 17 au 23 septembre.
- Le 8<sup>e</sup> Big Bazard du Centre Bernard-Hamel de **Rouyn-Noranda** a connu un immense succès avec 17 435 \$ amassés les 25 et 26 août.
- Les agents de la Protection de la faune de l'Abitibi-Témiscamingue ont récolté 18 100 \$ au profit de la Ressource pour personnes handicapées avec leur 4<sup>e</sup> Souper Venaison offert à la polyvalente de **La Sarre**, le 25 août.
- Pour une première fois en région, plus d'une trentaine d'organismes communautaires se sont réunis sous un même toit, lors d'un seul et même événement : le *Salon communautaire du Témiscamingue* qui a eu lieu le 15 septembre dernier, initiative du Regroupement des organismes communautaires du **Témiscamingue**.
- Plus de 2 750 personnes ont bravé le froid et la pluie afin de visiter l'une ou l'autre des six entreprises agricoles de la région qui recevaient la population, le 9 septembre, dans le cadre de la 5<sup>e</sup> édition de la journée *Portes ouvertes sur les fermes du Québec* organisée par la Fédération de l'UPA avec plusieurs partenaires.
- Onze jeunes ont participé à l'atelier de bruitage offert par le Centre d'accès communautaire Internet affilié à la musique de **La Sarre** et ont créé le bruitage d'un dessin animé.
- La corporation Camp Spirit Lake de **La Ferme**, près d'Amos, a profité d'une belle visibilité au Festival ukrainien de Montréal. La corporation, vouée à la mise en place d'un centre d'interprétation sur le camp de détention Spirit Lake, a occupé la place centrale des kiosques du Festival, qui a eu lieu le samedi 8 septembre.
- La 19<sup>e</sup> édition du Colloque Santé au Travail ayant pour thème « Surfez sur la vague de la prévention » se déroulera les 24 et 25 octobre au Centre de Congrès Rouyn-Noranda.

- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (2007). *Pour un virage santé à l'école—Politique-cadre pour une saine alimentation et un mode de vie physiquement actif.*
- Pierre-Joseph Ulysse et Frédéric Lesemann, Presses de l'Université du Québec (2007). *Lutte contre la pauvreté, territorialité et développement social intégré—Le cas de Trois-Rivières.*
- Centre de développement des connaissances Imagine Canada, Société Alzheimer du Canada (2006). *La participation de personnes dans la phase initiale de la maladie d'Alzheimer au travail de la société Alzheimer—Rapport de recherche.*



Vous pouvez emprunter l'un ou l'autre de ces documents auprès de Guylaine St-Arnaud au : 819 764-3264, poste 49316 ou par courriel : [guyaine\\_starnaud@ssss.gouv.qc.ca](mailto:guyaine_starnaud@ssss.gouv.qc.ca)

## Et si nous allions...



## SITES À VISITER



- Arthrite : [www.arthrite.ca](http://www.arthrite.ca)
- Cancer des ovaires : [www.ovariancanada.org](http://www.ovariancanada.org)
- Marche du SIDA : [www.aidswalkforlife.ca](http://www.aidswalkforlife.ca)
- Cancer de la prostate : [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)
- Maladies mentales : [www.cpa-apc.org](http://www.cpa-apc.org)
- Alzheimer : [www.alzheimer.ca](http://www.alzheimer.ca)
- Cancer du sein : [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca), [www.msss.gouv.qc.ca/PQDCS](http://www.msss.gouv.qc.ca/PQDCS), [www.depistagesein.ca](http://www.depistagesein.ca), [www.pqdc.qc.ca](http://www.pqdc.qc.ca) ou [www.agencess04.qc.ca](http://www.agencess04.qc.ca), [www.santepub-mtl.qc.ca](http://www.santepub-mtl.qc.ca) et [www.soreltracyregion.net/sante](http://www.soreltracyregion.net/sante)
- Autisme : [www.autismesocietycanada.ca](http://www.autismesocietycanada.ca)
- Santé de l'œil : [www.opto.ca](http://www.opto.ca)
- Prévention de la grippe : [www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca)
- Histoire des femmes au Canada : [www.swc-cfc.gc.ca](http://www.swc-cfc.gc.ca)
- Santé en milieu de travail : [www.semainesanteau travail.ca](http://www.semainesanteau travail.ca)
- Aînés : [www.unac.org](http://www.unac.org)
- Santé mentale : [www.wfmh.org](http://www.wfmh.org) (anglais seulement)
- Alimentation : [www.unac.org](http://www.unac.org) et [www.fao.org](http://www.fao.org)
- Journée de la personne : [www.swc-cfc.gc.ca](http://www.swc-cfc.gc.ca)

## Directement de...



- *Saisissons le monde! Québec sans frontières 2007-2008 / Stages pour les jeunes de 18 à 35 ans*, du ministère des Relations internationales;
- *Un rayon d'espoir pour les victimes d'actes criminels / Indemnisation des victimes d'actes criminels*, de la CSST;
- *En cas d'invalidité*, de la Régie des rentes du Québec;
- *Programme d'aide sociale et de solidarité sociale*, du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Vous pouvez vous procurer gratuitement ces documents auprès de **Services Québec au 255, avenue Principale, RC 01, Rouyn-Noranda** et vous pouvez aussi consulter d'autres documents sur le site Internet du Portail régional de l'Abitibi-Témiscamingue, à l'adresse suivante : [www.abitibitemiscamingue.gouv.qc.ca](http://www.abitibitemiscamingue.gouv.qc.ca) dans la rubrique Publications.

Prochaine diffusion : Octobre 2007  
Tirage : 500 copies



**PENSÉE DU MOIS**

« Il ne faut pas penser à l'objectif à atteindre, il faut seulement penser à avancer. C'est ainsi, à force d'avancer, qu'on atteint ou qu'on double ses objectifs sans même s'en apercevoir. »  
(Bernard Werber)

Coordination : Carmen V. Boucher  
Collaboration : André Bouchard, Marie-Claire Lacasse et Danielle Landriault  
Conception, mise en page et diffusion : Guylaine St-Arnaud

Pour recevoir le Bulletin par courriel :  
[guyaine\\_starnaud@ssss.gouv.qc.ca](mailto:guyaine_starnaud@ssss.gouv.qc.ca)



Agence de la santé  
et des services  
sociaux de l'Abitibi-  
Témiscamingue

Québec 

Centre d'information technique sur, par et pour les communautés  
Villes, villages, territoires et communautés en santé  
1, 9<sup>e</sup> Rue, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2A9  
Tél. : 819 764-3264, poste 49316